

# PICO/PICO TILT



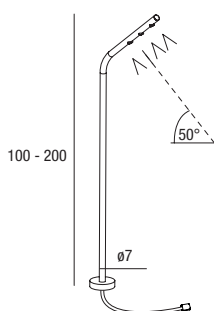
Mounting instruction

468007000045

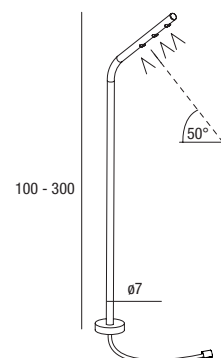
1/4

Abmessungen | Dimensions | Dimensioni | Medidas | Dimensions

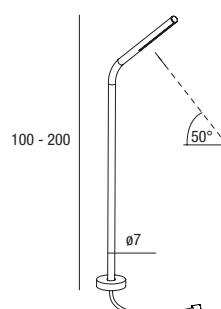
PICO TILT POWER 200



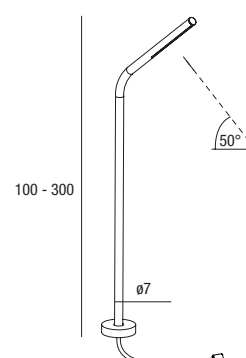
PICO TILT POWER 300



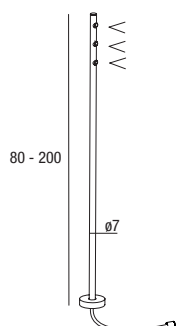
PICO TILT LINE 200



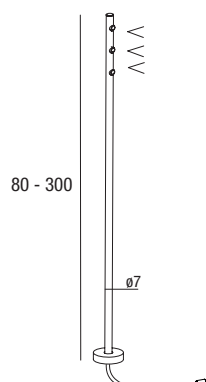
PICO TILT LINE 300



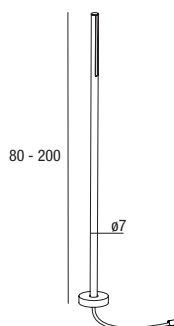
PICO POWER 200



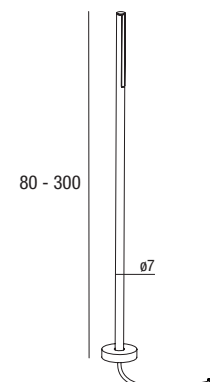
PICO POWER 300



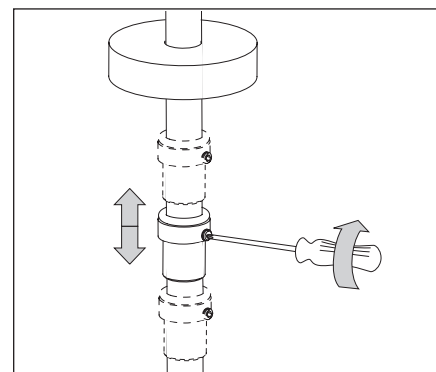
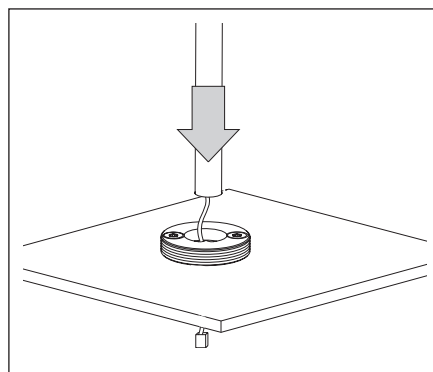
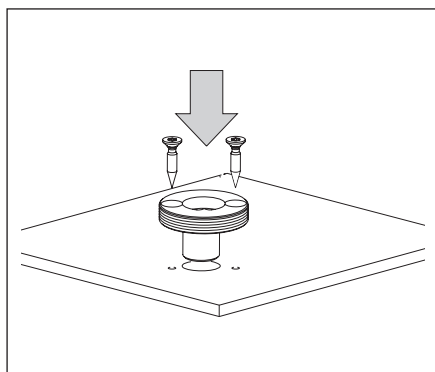
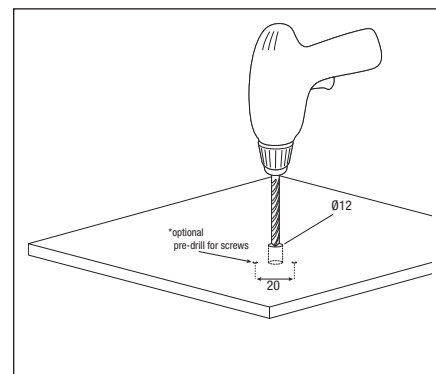
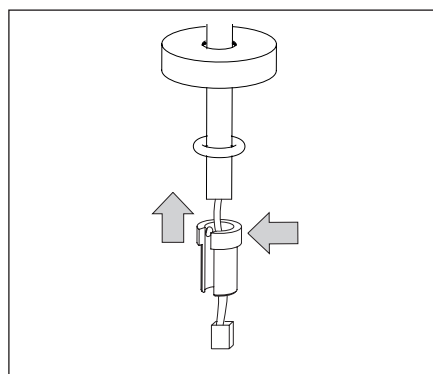
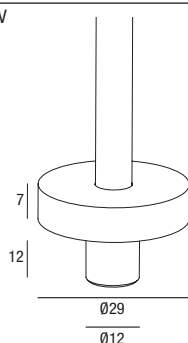
PICO LINE 200



PICO LINE 300



TOP SCREW



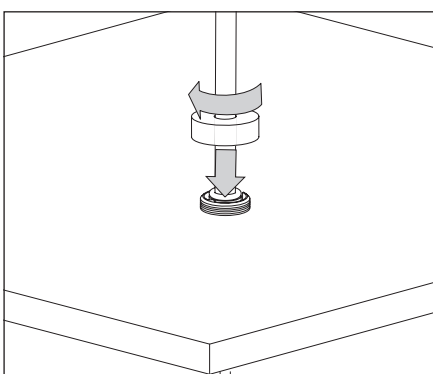
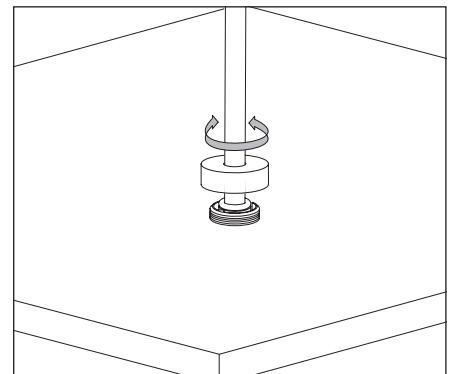
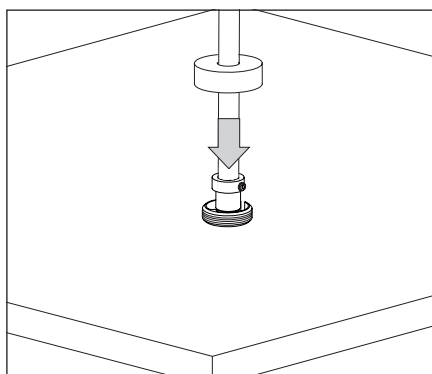
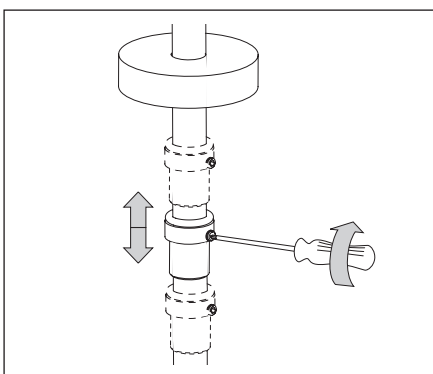
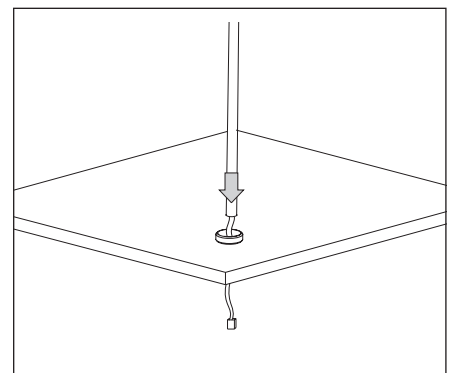
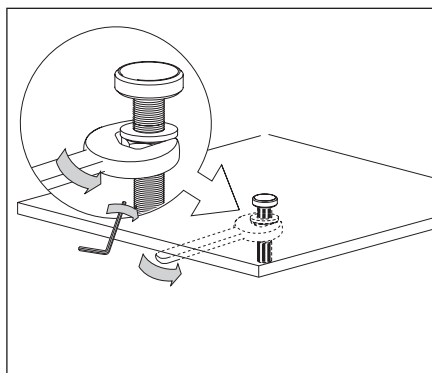
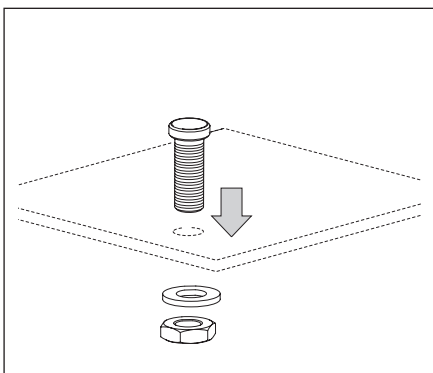
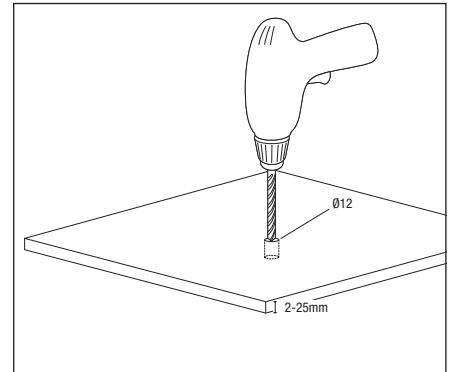
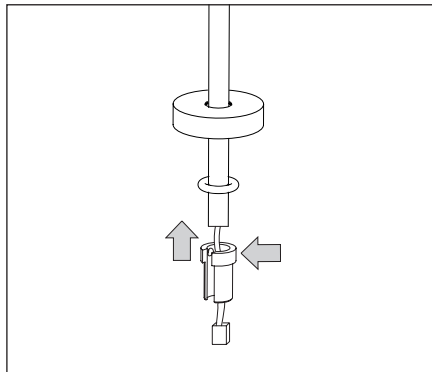
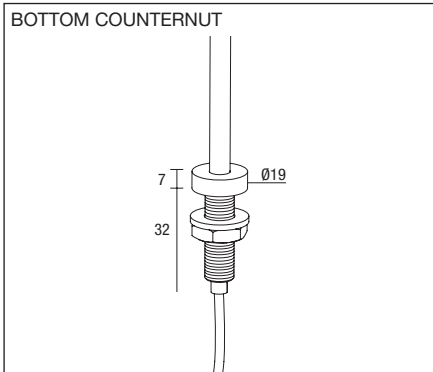
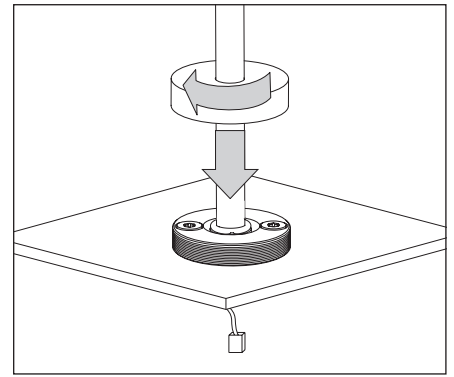
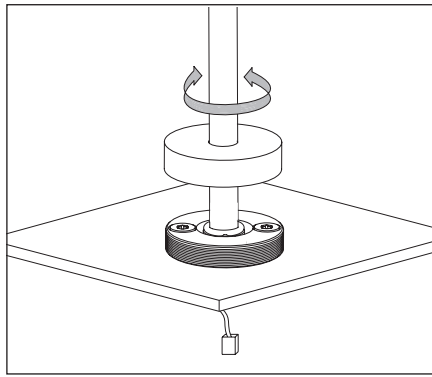
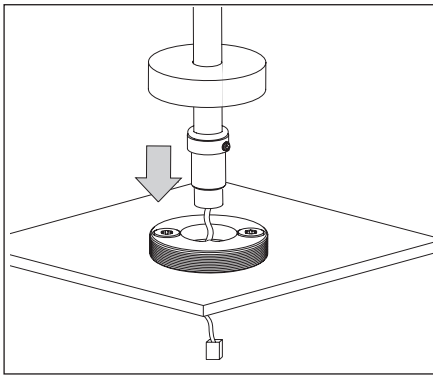
# PICO/PICO TILT



Mounting instruction

468007000045

2/4



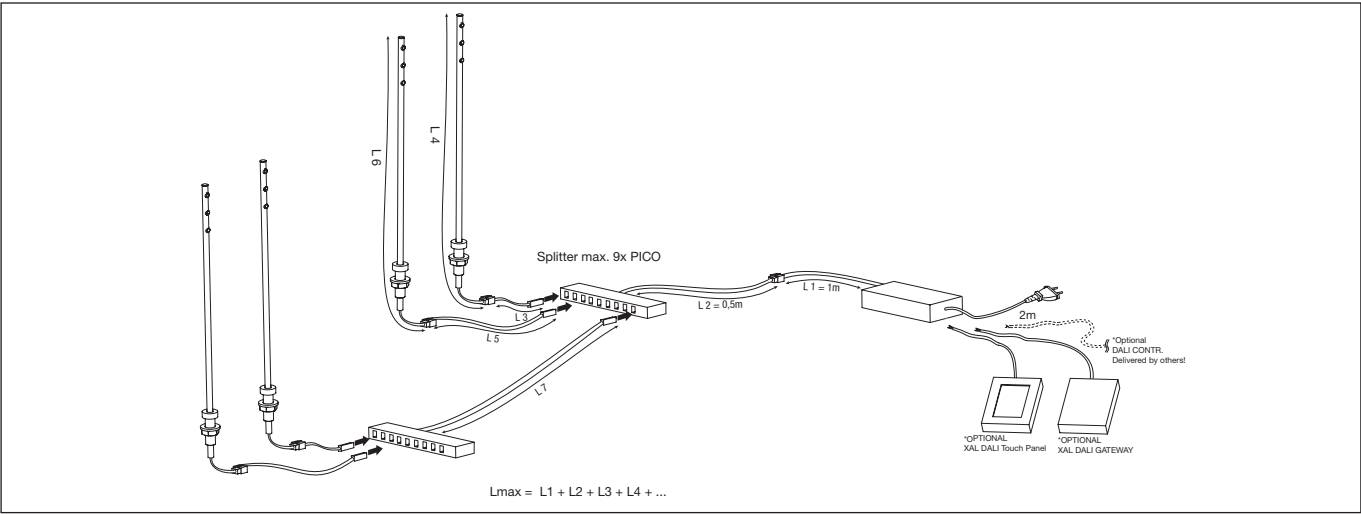
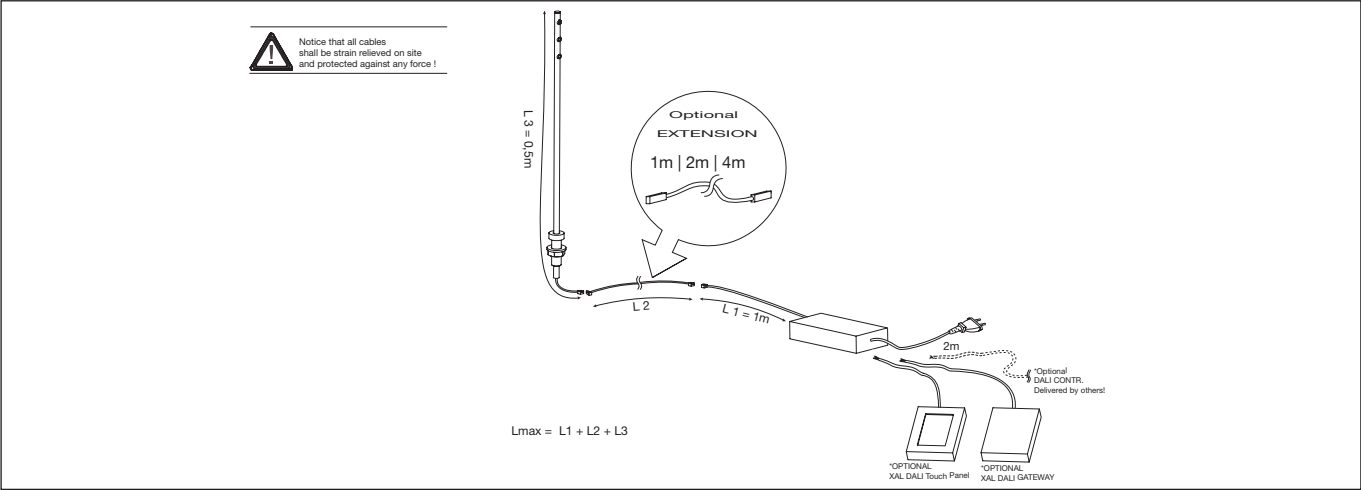
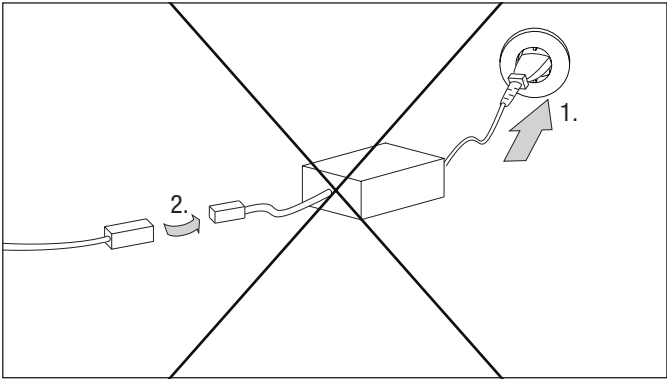
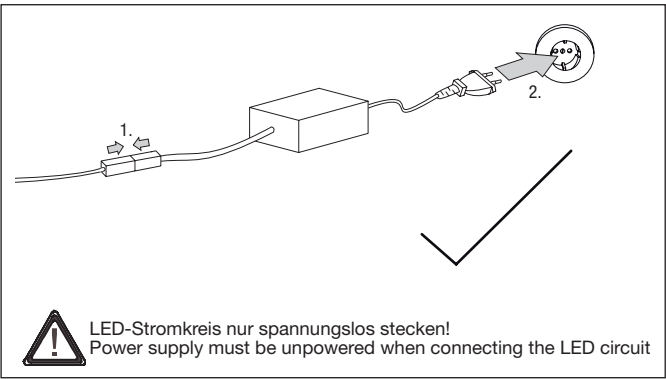
# PICO/PICO TILT



Mounting instruction

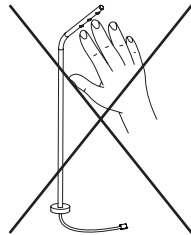
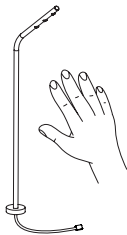
468007000045

3/4



Only applies to PICO POWER / PICO TILT POWER

Die Leuchte darf nicht im Handbereich montiert werden.  
The luminaire may not be mounted in the hand area.  
Non montare l'apparecchio in zone toccabili con le mani.  
La luminaria no se debe montar al alcance de la mano.  
N'installez pas le luminaire dans le volume d'accessibilité au toucher.



Converter 350 mA		PICO							
		PICO POWER		PICO LINE		PICO TILT POWER		PICO TILT LINE	
		Luminaire	Lmax (m)	Luminaire	Lmax (m)	Luminaire	Lmax (m)	Luminaire	Lmax (m)
6 W	NON DIM	1 - 2	12	1 - 6	12	1 - 2	12	1 - 6	12
30 W	NON DIM / DIM DALI	2 - 5	18	4 - 17	18	2 - 5	18	4 - 17	18

**D** Die Montage, Inbetriebnahme und Wartung darf nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel (falls zutreffend) und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben konventioneller Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffteilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH - neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf.

Die Leuchte ist nicht für den Außenbereich geeignet.

Bei nachträglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder Wartungsarbeiten eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Um Beschädigungen des Profils zu vermeiden, müssen Unebenheiten der Wand bzw. Decke vor der Montage der Profile ausgeglichen werden.

Um die einwandfreie Funktion der Profile zu gewährleisten, dürfen die Profile bei der Montage nicht deformiert werden.

Der LED-Stromkreis muss immer geschlossen sein, bevor der Konverter an das Netz angeschlossen wird. XAL übernimmt keine Haftung für Schäden bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift.

Die vor Ort verwendeten Betriebsgeräte und/oder LED-Konverter müssen der EN / IEC 61347-2-13 entsprechen und von einem akkreditierten Labor geprüft sein.

Die Leistung und der Lichtstrom unterliegen initial einer Toleranz von +/- 10%. Toleranz der Farbtemperatur: +/- 150 Kelvin.

Die Leuchte ist so zu montieren, dass in einem Abstand von weniger als 0,3m kein dauernder Blick in die Leuchte zu erwarten ist.

**E** Installation, commissioning and maintenance may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration these installation instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the luminaire for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the luminaire after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any lamps (if applicable) as well as before performing any other works on the luminaire (e.g. cleaning) and wait until luminaire and lamp have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the lamp manufacturer when inserting, replacing and operating conventional lamps. Use a soft, damp cloth to clean the luminaire. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep these installation instructions in a safe place as reference for any future maintenance works.

The lamp is not suitable for outdoor use.

No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire.

LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching by hand the LED light emitting surface while assembling or replacing parts and during maintenance work.

To avoid damage of the profile, unevenness on the wall or ceiling must be leveled out before assembling the profiles. While assembling the profiles, make sure they do not deform in order to guarantee their proper function.

The LED circuit must always be closed, before the converter is connected to the main power. XAL does not assume any liability for damages resulting from nonobservance of this rule.

The ballasts and/or LED-driver which are used should pass the EN/IEC 61347-2-13 and must be approved from an authorized test house.

Luminous flux and connected electrical load are subject to an initial tolerance of up to +/- 10%. Color temperature is subject to a tolerance of up to +/- 150 Kelvin from the nominal value.

The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 0,3m is not expected.

**I** Il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell'idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione della lampadina (se applicabile) e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio pulitura) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e della lampadina. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento della lampadina convenzionale. Per la pulitura della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione.

La lampada non è adatta per uso esterno.

Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada.

I LED sono componenti elettronici di elevata qualità! Evitate per favore durante il montaggio, la sostituzione e lavori di manutenzione il contatto diretto con le mani della superficie di uscita della luce LED.

Per evitare danni al profilo, le irregolarità sulla parete e sul soffitto devono essere eliminate prima di procedere al montaggio dei profili. Per garantire il perfetto funzionamento, fare attenzione a non deformare i profili durante il montaggio.

Il circuito LED deve sempre essere chiuso prima che il convertitore venga allegato alla spina. XAL non si prende la responsabilità per eventuali danni se questa regola non viene rispettata.

I reattori e/o convertitori LED usati devono essere standardizzati adeguatamente EN/IEC 61347-2-13 e devono essere approvati da un laboratorio autorizzato.

I dati di flusso luminoso e potenza sono inizialmente passibili di tolleranze di +/- 10%. Tolleranza della temperatura di colore: +/- 150 Kelvin.

L'apparecchio luminoso deve essere montato in tale modo, che da una distanza di meno di 0,3m lo sguardo permanente nell'apparecchio luminoso non è possibile.

**S** La instalación, la puesta en marcha y el mantenimiento sólo deben realizarse por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas y reglamentaciones vigentes. Asegurarse de la aptitud eléctrica, mecánica y térmica de la luminaria para la aplicación prevista y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar siempre la corriente antes de cambiar la lámpara (en caso justificado) o de realizar algún otro trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfrien la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al colocar, cambiar y utilizar lámparas convencionales. Para la limpieza de la luminaria utilizar un paño suave y húmedo. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador pH neutral y sin alcohol que no roce el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento.

La luminaria no es apta para utilizarla en el exterior.

Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad.

Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor durante el montaje o el mantenimiento evite el contacto directo con la superficie de emisión.

Para evitar daños en el perfil, los desniveles de las paredes y techos deben ser enrasados antes del montaje de los perfiles. Para garantizar su buen funcionamiento, los perfiles no deben sufrir deformaciones durante el montaje.

El circuito LED debe ser cerrado antes de conectar el convertidor. XAL no asume garantía si esta norma no se respeta.

Los balastos y/o convertidores LED utilizados deben ser estandarizados conforme a las normas EN/IEC 61347-2-13 y deben ser aprobados por un laboratorio autorizado.

La potencia y el flujo luminoso están sujetos a una tolerancia inicial de +/- 10%. Tolerancia de la temperatura del color: +/- 150 Kelvin

La luminaria debe ser montada de tal forma, que a una distancia de menos de 0,3mts., no sea posible la visión directa y permanente de esta.

**F** Le montage et la maintenance peut être effectué par spécialistes respectant les normes y règles valides. Assurer l'aptitude thermique, mécanique et électrique pour l'emploi prévue et assurer la fixation de la luminare. Éteindre la tension avant de changer les lampes (si applicable) ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) à la luminare. Attendre jusqu'à ce que la luminare et les lampes ont fraîchit complètement. Merci de bien vouloir vous référer aux notes d'installation du fabricant de la lampe lors de l'insertion, le remplacement et la mise en route, avec des lampes conventionnelles. Pour nettoyer la luminare utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les parties du plastique ou les réflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le matériel. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance.

La luminare n'est pas apte pour l'utilisation extérieure.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures.

Des LEDs sont des composants électroniques de haute qualité! Éviter tout contact direct de la surface de sorti de lumière de la LED avec les mains lors du montage ou des les travaux de maintenance de la lampe.

Pour éviter l'endommagement du profil, il est nécessaire de compenser les irrégularités du mur ou du plafond avant le montage des profiles. Pour garantir un fonctionnement irréprochable des profiles, il ne faut pas déformer les profiles lors du montage.

Il faut que le circuit de LED soit fermé avant de connecter le convertisseur. XAL ne assume pas la garantie si cette norme ne se respecte pas.

Le ballast utilisé et/ou convertisseur LED doit répondre au norme EN/IEC 61347-2-13 et doit être approuvé par un autorité compétente.

La puissance et le flux lumineux affichent d'origine une tolérance de +/-10 %. Tolerância de la couleur de température : +/- 150 Kelvin.

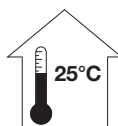
Le luminaire doit être installé de telle façon, qu'en aucun cas une vue direct de la source soit possible et à une distance d'au moins de 0,3m.



Schutzklasse III mit SELV Versorgung!  
Protection class III with SELV supply!  
Classe di protezione III con alimentazione SELV!  
Grado de protección III con alimentación SELV!  
Grade de protection III avec alimentation SELV!  
Zastitna klasa III mit SELV zbrinjavanjem.

**IP 20**

IP20 Abgedeckt.  
IP20 Covered.  
IP20 Coperto.  
IP20 Cubierta.  
IP20 Recouvert.



Empfohlene Raumtemperatur: 25 °C.  
Recommended room temperature: 25 °C.  
Temperatura ambiente consigliata: 25 °C.  
Temperatura ambiente recomendada: 25 °C.  
Température ambiante recommandée: 25 °C.



Don't touch the LED !



**D** Nicht in die Lichtquelle blicken.  
**E** Do not stare at the light source.  
**I** Non guardare nella sorgente luminosa.  
**ES** No mirar fijamente a la fuente luminosa.  
**F** Ne pas regarder directement la source de lumière.

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter [www.xal.com](http://www.xal.com) zur Verfügung.

We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at [www.xal.com](http://www.xal.com).

Ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. I dati aggiornati sono disponibili all'indirizzo Internet: [www.xal.com](http://www.xal.com).

Nos reservamos en todo momento el derecho de realizar cambios en nuestros productos. n nuestra página web [www.xal.com](http://www.xal.com) siempre se encontrarán datos actuales.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment nos produits. Vous trouverez toujours toutes les informations actuelles sur [www.xal.com](http://www.xal.com).

Rev.:003/2016-03-21